

**Notice to Installer: Instructions must remain with installation.**

Trusted. Tested. Tough.®

Product information presented here reflects conditions at time of publication. Consult factory regarding discrepancies or inconsistencies.



FM2671  
0419  
Supersedes  
1217

Register your  
Zoeller Pump Company  
Product on our website:  
<http://reg.zoellerpumps.com/>



**MAIL TO:** P.O. BOX 16347 • Louisville, KY 40256-0347  
**SHIPTO:** 3649 Cane Run Road • Louisville, KY 40211-1961  
**TEL:** (502) 778-2731 • 1 (800) 928-PUMP • **FAX:** (502) 774-3624

**Visit our web site:**  
[zoellerpumps.com](http://zoellerpumps.com)

# 915 GRINDER PACKAGE (Preassembled)

MODEL: \_\_\_\_\_  
DATE CODE: \_\_\_\_\_  
DATE INSTALLED: \_\_\_\_\_

Patent No. 9,004,381  
Other Patents Pending

## INSTALLATION INSTRUCTIONS PREINSTALLATION CHECKLIST



1. Inspect your unit. Occasionally, products are damaged during shipment. If the unit is damaged, contact your dealer before using. **DO NOT** remove the test plugs from the pump.
2. Carefully read the literature provided to familiarize yourself with specific details regarding installation and use. These materials should be retained for future reference.



### **WARNING**

**SEE BELOW FOR LIST OF WARNINGS**

1. To reduce the risk of electrical shock, a properly grounded receptacle of grounding type must be installed and protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI) and in accordance with National Electrical Code and local codes.
2. Make certain that the receptacle is within the reach of the pump's power supply cord. **DO NOT USE AN EXTENSION CORD.** Extension cords that are too long or too light do not deliver sufficient voltage to the pump motor and they could present a safety hazard if the insulation were to become damaged or the connection end were to fall into a wet or damp area.
3. Testing for ground. As a safety measure, each electrical outlet should be checked for ground using an Underwriters Laboratory Listed circuit analyzer which will indicate if the power, neutral and ground wires are correctly connected to your outlet. If they are not, call a qualified electrician.
4. For Added Safety. Pump must be connected to a 3-prong grounded outlet interrupter device (ground fault circuit interrupter).
5. **FOR YOUR PROTECTION, ALWAYS DISCONNECT PUMP FROM ITS POWER SOURCE BEFORE HANDLING.** Single phase pumps are supplied with a 3-prong grounded plug to help protect you against the possibility of electrical shock. **DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, REMOVE THE GROUND PIN.** To reduce the risk of electrical shock, a properly grounded receptacle of grounding type must be installed and protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI) in accordance with national electrical code and local codes.
6. Installation and checking of electrical circuits and hardware should only be performed by a qualified, licensed electrician.
7. Risk of electric shock. These pumps have not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
8. Prop65 Warning for California residents: Cancer and Reproductive Harm- [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### **CAUTION**

**SEE BELOW FOR LIST OF CAUTIONS**

1. Check to be sure your power source is adequate for handling the voltage requirements of the motor, as indicated on the pump or basin plate.
2. Make sure the pump electrical supply circuit is equipped with fuses or circuit breakers of proper capacity. A separate branch circuit is recommended, sized according to the National Electrical Code for the current shown on the pump name plate.
3. All plumbing (discharge and vent lines) must be installed to meet local codes. Unit must be vented. Some states require this unit to be installed by a qualified licensed plumber. **DO NOT USE AN AUTOMATIC PLUMBING VENT DEVICE SIMILAR TO A "PRO-VENT".**
4. Repair and service should be performed by Zoeller Pump Company Authorized Service Station only.
5. **CHECK VALVE MUST BE USED TO REDUCE UNNECESSARY CYCLING OF PUMP.**
6. Maximum operating temperature for 915 Grinder Pumps must not exceed 110 °F (43 °C).
7. For health reasons, do not unplug, turn off, or disable pump and use pump tank system as a way to fill up a sink or laundry tray, etc.

NOTE: Pumps with the "UL" mark and pumps with the "US" mark are tested to UL Standard UL778. CSA Certified pumps are certified to CSA Standard C22.2 No. 108.

**REFER TO WARRANTY ON PAGE 2.**

## LIMITED WARRANTY

Manufacturer warrants, to the purchaser and subsequent owner during the warranty period, every new product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service, when properly used and maintained, for a period of one year from date of purchase by the end user, or 18 months from date of original manufacture of the product, whichever comes first. Parts that fail within the warranty period, one year from date of purchase by the end user, or 18 months from the date of original manufacture of the product, whichever comes first, that inspections determine to be defective in material or workmanship, will be repaired, replaced or remanufactured at Manufacturer's option, provided however, that by so doing we will not be obligated to replace an entire assembly, the entire mechanism or the complete unit. No allowance will be made for shipping charges, damages, labor or other charges that may occur due to product failure, repair or replacement.

This warranty does not apply to and there shall be no warranty for any material or product that has been disassembled without prior approval of Manufacturer, subjected to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident or act of nature that has not been installed, operated or maintained in accordance with Manufacturer's installation instructions; that has been exposed to outside substances including but not limited to the following: sand, gravel, cement, mud, tar, hydrocarbons, hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, solvents, etc.), or other abrasive or corrosive substances, etc. in all pumping applications. The warranty set out in the paragraph above is in lieu of all other warranties expressed or implied; and we do not authorize any representative or other person to assume for us any other liability in connection with our products.

Contact Manufacturer at, 3649 Cane Run Road, Louisville, Kentucky 40211, Attention: Product Support Department to obtain any needed repair or replacement of part(s) or additional information pertaining to our warranty.

**MANUFACTURER EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR BREACH OF EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTY; AND ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND OF MERCHANTABILITY SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESSED WARRANTY.**

Some states do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

## SERVICE CHECKLIST



**⚠ WARNING** ELECTRICAL PRECAUTIONS - Before servicing a pump, always shut off the main power breaker and then unplug the pump - making sure you are not standing in water and wearing insulated protective sole shoes. Under flooded conditions, contact your local electric company or a qualified, licensed electrician for disconnecting electrical service prior to pump removal.

**⚠ WARNING** Submersible pumps can become pressurized under normal operating conditions. Allow 2-1/2 hours after disconnecting before attempting service.

CONDITION	COMMON CAUSES
A. Pump will not start or run.	Check fuse, low voltage, overload open, open or incorrect wiring, open switch, impeller or seal bound mechanically, or relay when used, motor or wiring shorted. Float assembly held down. Switch defective, damaged, or out of adjustment.
B. Motor overheats and trips overload or blows fuse.	Incorrect voltage, negative head (discharge open lower than normal) impeller or seal bound mechanically, relay or motor shorted.
C. Pump starts and stops too often.	Float switch tether length too short, check valve stuck, or none installed in long distance line or overload open.
D. Pump will not shut off.	Debris under float assembly, float bound by basin sides or other, damaged or out of adjustment.
E. Pump operates but delivers little or no water.	Check pump inlet, discharge pipe, and weep holes for obstructions. System head exceeds pump capacity. Low or incorrect voltage. Capacitor defective. Incoming water containing air or causing air to enter pumping chamber.
F. Drop in head and/or capacity after a period of use.	Increased pipe friction, clogged line or check valve. Abrasive material and adverse chemicals could possibly deteriorate impeller and pump housing. Check line. Inspect pump inlet.
G. If tank or fittings leak.	Carefully tighten pipe joints (use pipe dope) and screws. Check gasket location, tighten lid evenly. Do not over tighten fittings or screws.

**If the above checklist does not uncover the problem, consult the Product Support Department; do not attempt to service or otherwise disassemble pump. Service must be by Zoeller Authorized Service Stations. Visit [www.zoellerpumps.com](http://www.zoellerpumps.com) for Service Station listing.**

## HELPFUL HINTS FOR EASY INSTALLATION

1. Read all instructions before beginning installation.
2. Be certain that basin is on a firm, level surface.
3. Do not use an automatic plumbing vent device.
4. Always install the check valve on the discharge line.
5. Always provide some means, such as a union, to disconnect the pump assembly from the basin for maintenance purposes.
6. Run unit at least once a month to verify proper operation.
7. The model number and date code can be found on the lid warning label.
8. Plug pump into a properly grounded GFCI receptacle.

## DO'S AND DON'T'S FOR INSTALLING A UNIT

1. DO read all installation material included with the pump.
2. DO inspect unit for any visible damage caused by shipping. Contact dealer if unit appears to be damaged.
3. DO always disconnect pump from power source before handling. DO always connect to a separately protected and properly grounded ground fault protected circuit. DO NOT ever cut, splice or damage power cord. DO NOT carry or lift pump by its power cord. DO NOT use an extension cord.
4. DO NOT use a discharge pipe smaller than the pump discharge size.
5. DO test pump immediately after installation to be sure that the system is working properly.
6. DO review all applicable local and national codes and verify that the installation conforms to each of them.

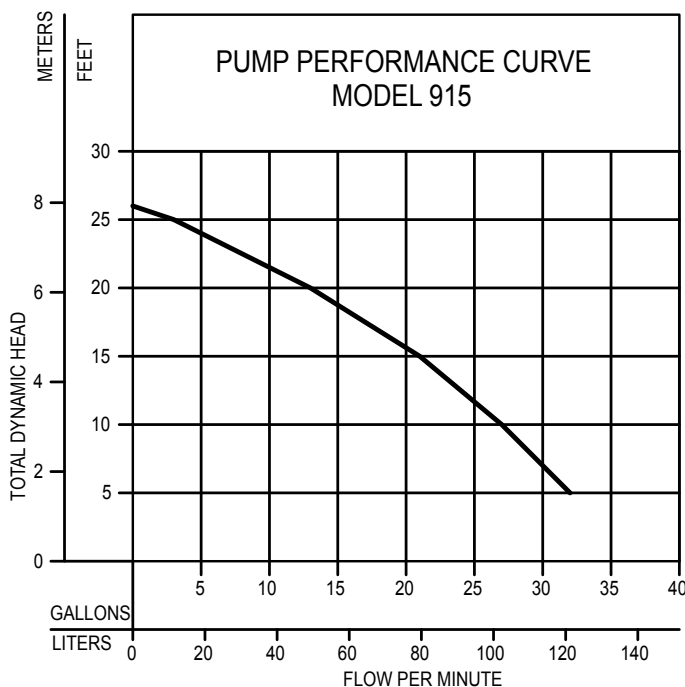
## 915 GRINDER FEATURES

**Tri-Slice® cutter technology** - three independent cutting channels provide over 250,000 cuts/minute.

**IBAD · Integral Baffling and Deflection System®** allows solids up to 4" to enter the basin without becoming lodged; minimizes potential float obstruction.

**Basin Scouring System®** automatically agitates standing liquid to prevent grease and sludge build up. Engineered for the life of the system; no moving parts to wear out.

## PERFORMANCE CHARACTERISTICS



### TOTAL DYNAMIC HEAD/FLOW PER MINUTE SEWAGE

MODEL		915	
Feet	Meters	Gal.	Liters
5	1.5	32	121
10	3.0	27	102
15	4.6	21	79
20	6.1	13	49
25	7.6	3	11
Shut-off Head:		26 ft. (7.9 m)	

151790

# FINAL ASSEMBLY

**NOTE: External plumbing configuration will vary depending on the location of basin, location of main stack and available space.**

Place the basin assembly in its final position and complete plumbing. Secure all connections shown in Figure 1.

Attach check valve to the discharge pipe above cover.

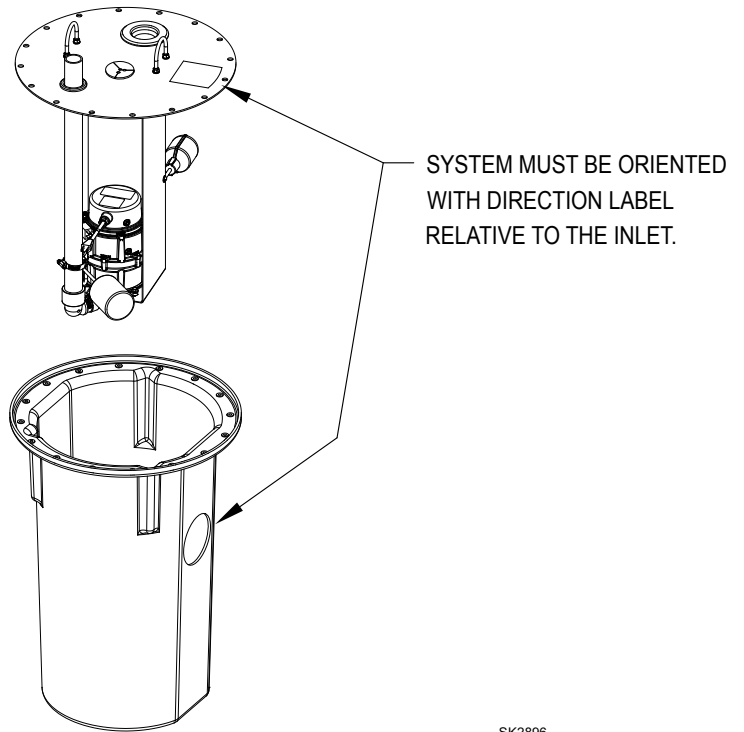
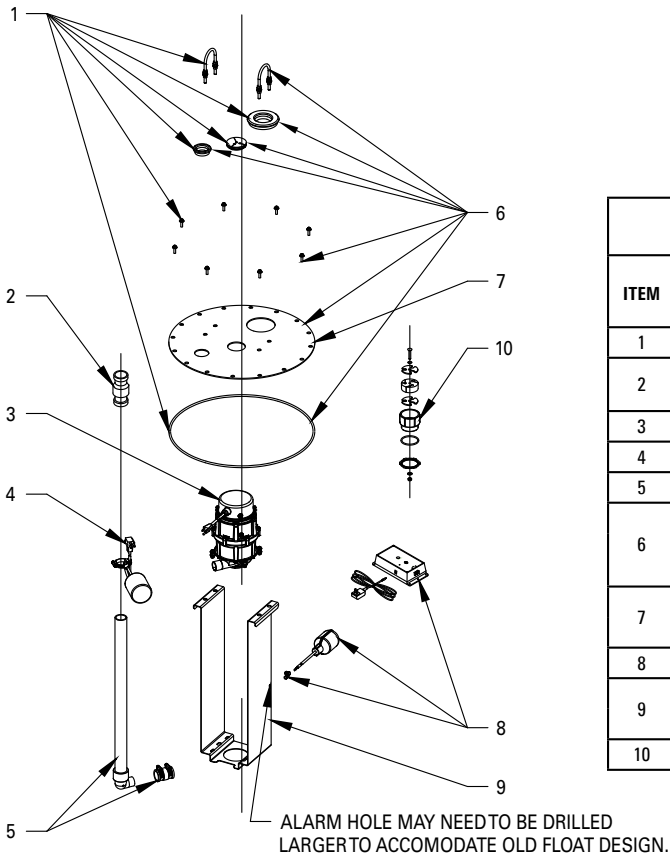


Figure 1

SK2896

## ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN



		MODEL :		915 - A	915 - B
ITEM	DESCRIPTION	QTY	8/11 thru 11/11	12/11 thru Current	
1	HARDWARE KIT - STD/10' (3 M) STACK	1	151846	151939	
2	CHECK VALVE - SHIPPED LOOSE FOR FIELD INSTALLATION	1	30-0237	30-0239	
3	801 PUMP	1	151692	151692	
4	PIGGYBACK FLOAT	1	151847	151847	
5	PIPE ASSEMBLY	1	151848	151940	
6	BASIN COVER AND HARDWARE KIT - STD	1	151849	151941	
	BASIN COVER AND HARDWARE KIT - 10' (3 M) STACK		N/A	151951	
7	BASIN COVER - STD	1	17-0804	17-0828	
	BASIN COVER - 10' (3 M) STACK		N/A	17-0830	
8	ALARM	1	10-4012	10-4012	
9	BRACKET - 24" (61 CM) DEEP BASIN	1	151760	151760	
	BRACKET - 30" (76 CM) DEEP BASIN		150849	150849	
10	10' (3 M) CORD SEAL ASM	1	151891	151891	

SK2877

# Aviso al contratista instalador: Las instrucciones deberán permanecer con la instalación.

Trusted. Tested. Tough.®

FM2671S

La información presentada adentro refleja condiciones al tiempo de publicación. Consultar la fábrica sobre discrepancias o contradicciones.

Registre en línea su producto de Zoeller Pump Company: <http://reg.zoellerpumps.com/>

Patente: 9,004,381  
Otros patentes pendientes



DIRECCIÓN POSTAL: P.O. BOX 16347 • Louisville, KY 40256-0347 EEUU  
DIRECCIÓN PARA ENVÍOS: 3649 Cane Run Road • Louisville, KY 40211-1961 EEUU  
TEL: +1 (502) 778-2731 • FAX: +1 (502) 774-3624

Visite a nuestro sitio web: [zoellerpumps.com](http://zoellerpumps.com)

MODELO: \_\_\_\_\_  
CÓDIGO DE FECHA: \_\_\_\_\_  
FECHA DE INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_

## PAQUETE DE BOMBA TRITURADORA 915 (Pre-ensamblado)



### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN LISTA DE VERIFICACIÓN DE PRE-INSTALACIÓN

1. Inspeccione todos materiales. Ocasionalmente, los productos se dañan durante el envío. Si la unidad está dañada, comuníquese con su vendedor antes de usarla. **NO** quite los tapones de prueba de la bomba.
2. Lea cuidadosamente toda la literatura provista para familiarizarse con los detalles específicos relacionados con la instalación y uso. Estos materiales deberán guardarse para referencia futura.



#### ADVERTENCIA

VER ABAJO LA LISTA DE ADVERTENCIAS

1. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, se debe instalar un receptáculo tipo puesta a tierra, debidamente conectado a tierra y protegido con un interruptor con detección de falla a tierra (GFCI) y conforme al Código Eléctrico Nacional y los códigos locales.
2. Asegúrese de que el tomacorriente o caja de control esté al alcance del cable de alimentación eléctrica de la bomba. **NO USE UN CABLE DE EXTENSIÓN.** Los cables de extensión que son demasiado largos o livianos no suministran voltaje suficiente al motor de la bomba y presentan un peligro a la seguridad si el aislante se daña o el extremo de conexión cae dentro de una área mojada.
3. Prueba de puesta a tierra. Como medida de seguridad, cada toma de corriente eléctrica debe ser revisada en cuanto a su conexión a tierra usando un analizador de circuito de la lista de Underwriters Laboratory, que indicará si los cables de alimentación, neutro y tierra están conectados correctamente a la toma de corriente. Si no lo están, llame a un técnico electricista calificado.
4. Para mayor seguridad. La bomba debe conectarse a un tomacorriente puesto a tierra de 3 clavijas con interruptor (interruptor con detección de falla a tierra).
5. **PARA SU PROTECCIÓN, SIEMPRE DESCONECTE LA BOMBA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ANTES DE MANIPULARLA.** Las bombas monofásicas vienen con un enchufe de 3 clavijas, con conexión a tierra, para protegerlo en caso de una descarga eléctrica. **NO RETIRE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA CLAVIJA DE PUESTA A TIERRA.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, se debe instalar un receptáculo tipo puesta a tierra, debidamente conectado a tierra y protegido con un interruptor con detección de falla a tierra (GFCI) y conforme al Código Eléctrico Nacional y los códigos locales.
6. La instalación y verificación de la bomba, de los circuitos eléctricos y del equipo deberán llevarse a cabo por un técnico electricista calificado.
7. Riesgo de descarga eléctrica. No se ha investigado el uso de estas bombas en áreas marinas ni en piscinas.
8. Advertencia de proposición 65 para residentes de California: Cáncer y Daño Reproductivo- [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



#### PRECAUCIÓN

VER ABAJO LA LISTA DE PRECAUCIONES

1. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica sea capaz de manejar los requisitos de voltaje del motor, según se indica en la etiqueta de nombre de la bomba.
2. Asegúrese de que el circuito que alimenta la bomba esté equipado con fusibles o disyuntores de la debida capacidad. Se recomienda utilizar un circuito ramal aparte y con las especificaciones de corriente que se muestran en la placa de datos conforme al "Código Eléctrico Nacional".
3. Todas las redes de tuberías (tuberías de descarga y ventilación) deben instalarse conforme a los códigos locales. La unidad debe estar ventilada. Algunos estados exigen que sea un plomero certificado calificado el que instale la unidad. **NO USE UN DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE VENTILACIÓN DE REDES DE TUBERÍAS COMO EL "PRO-VENT".**
4. La reparación y el servicio deberá hacerse solamente por personal de una estación de servicio autorizada por Zoeller Pump Company.
5. **DEBE USARSE UNA VÁLVULA DE RETENCIÓN PARA REDUCIR LA CONMUTACIÓN CÍCLICA INNECESARIA DE LA BOMBA.**
6. La temperatura de funcionamiento máxima para las bombas trituradoras 915 no debe superar 43 °C (110 °F).
7. Por razones de salud, no desenchufe, apague o desactive la bomba para llenar un fregadero o tina de lavandería, etc.

AVISO: Las bombas con la marca "UL" y "US" han sido probadas de acuerdo al estándar UL778. Las bombas "aprobadas por CSA" están certificadas de acuerdo al estándar CSA C22.2 No. 108.

REFIÉRASE A LA GARANTÍA EN LA PÁGINA 6.

# GARANTÍA LIMITADA

El Fabricante garantiza, al comprador y el propietario subsiguiente durante el período de garantía, que cada producto nuevo está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales, cuando se usa y mantiene correctamente, durante un período de un año a partir de la fecha de compra por parte del usuario final, o por 18 meses de la fecha de fabricación original del producto, lo que ocurra primero. Las partes que fallen durante el período de garantía, un año a partir de la fecha de compra por parte del usuario final, o 18 meses de la fecha de fabricación original del producto, lo que ocurra primero, cuyas inspecciones determinen que presentan defectos en materiales o mano de obra, serán reparadas, reemplazadas o remanufacturadas a opción del Fabricante, con la condición sin embargo de que por hacerlo no estemos en la obligación de reemplazar un ensamblaje completo, el mecanismo entero o la unidad completa. No se dará concesión alguna por costos de envío, daños, mano de obra u otros cargos que pudieran surgir por falla, reparación o reemplazo del producto.

Esta garantía no aplica a y no se ofrecerá garantía alguna por ningún material o producto que haya sido desarmado sin aprobación previa del Fabricante, o que haya sido sometido a uso indebido, aplicación indebida, negligencia, alteración, accidente o acto de naturaleza; que no haya sido instalado, usado o mantenido según las instrucciones de instalación del Fabricante; que haya sido expuesto a sustancias foráneas que incluyen pero no se limitan a lo siguiente: arena, grava, cemento, lodo, alquitrán, hidrocarburos, derivados de hidrocarburos (aceite, gasolina, solventes, etc.), u otras sustancias abrasivas o corrosivas, toallas para lavar o productos sanitarios femeninos, etc. en todas las aplicaciones de bombeo. La garantía presentada en el párrafo anterior deja sin efecto cualquier otra garantía expresa o implícita; y no autorizamos a ningún representante u otra persona para que asuma por nosotros ninguna otra responsabilidad con respecto a nuestros productos.

Comuníquese con el Fabricante en 3649 Cane Run Road, Louisville, KY 40211 EE.UU., Attention: Customer Support Department, para obtener cualquier reparación necesaria o reemplazo de partes o información adicional sobre nuestra garantía.

**EL FABRICANTE EXPRESAMENTE RECHAZA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, EMERGENTES O INCIDENTALES O POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA; Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR Y DE COMERCIALIZACIÓN SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA.**

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, de forma que la limitación anterior podría no aplicar a usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, de forma que la limitación o exclusión anterior podría no aplicar a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

## Lista De Verificación De Servicio



**ADVERTENCIA**

**PRECAUCIONES ELÉCTRICAS** – Para dar servicio a una bomba, desconecte siempre primero el interruptor de alimentación principal y después desenchufe la bomba – asegúrese de no pisar el agua y llevar puesto calzado de seguridad con suela aislante. De haber una inundación, comuníquese con la compañía de electricidad de la localidad o con un electricista certificado para desconectar el servicio eléctrico de la bomba antes de quitarla.

**ADVERTENCIA**

La bomba contiene aceite, lo que se pone presurizado y caliente cuando funcione. Permita 2-1/2 horas después de desconectar la bomba antes de manipularla

CONDICIÓN	CAUSAS COMUNES
A. La bomba no arranca o no funciona.	Verifique el fusible, voltaje bajo, protección contra sobrecarga abierta, cableado abierto o incorrecto, interruptor abierto, impulsor o sello trabado mecánicamente, motor o cableado eléctrico en corto circuito. Conjunto del flotador enganchado. Interruptor dañado o fuera de punto.
B. El motor se sobrecalienta y activa la protección contra sobrecarga o desconecta el fusible.	Voltaje incorrecto, carga negativa (descarga abierta menos de lo normal), impulsor o sello trabado mecánicamente, rele o motor en corto circuito.
C. La bomba se enciende y se apaga muy a menudo.	El flotador está apretado en la varilla, la válvula de retención está atascada o no hay una instalada en una línea de larga distancia, protección contra sobrecarga abierta.
D. La bomba no se apaga.	Hay escombros debajo del conjunto del flotador, el flotador o la varilla del flotador están trabados por los lados del foso u otros, dañado o fuera de punto.
E. La bomba funciona pero sin o con poca agua.	Verifique la entrada, la tubería de descarga, y los agujeros de ventilación debe estar sin obstrucciones. La carga de descarga excede la capacidad de la bomba. Voltaje bajo o incorrecto. Capacitor defectuoso. El agua de entrada contiene aire o hace que el aire entre en la bomba.
F. Caída en la carga y/o capacidad después de un período de uso.	Aumento de fricción en la tubería, línea o válvula de retención atascada. Material abrasivo o productos químicos adversos podrían haber deteriorado el impulsor o el cárter de la bomba. Revise la línea. Quite la base e inspeccione.
G. El tanque o los acoplamientos tienen fugas.	Apriete cuidadosamente las juntas de la tubería (utilice lubricante para tubería) y los tornillos. Verifique la ubicación de la empaquetadura, apriete la tapa de manera uniforme. No apriete en exceso los acoplamientos o los tornillos.

**Si la lista de verificación arriba mencionada no revela el problema, consulte con el departamento de Apoyo al producto de Zoeller. No intente proporcionar algún servicio o desarmar la bomba. Las estaciones de servicio autorizadas por Zoeller deberán proporcionar dicho servicio. Visite [www.zoeller.com](http://www.zoeller.com) para ver la lista completa de centros de servicio.**

## CONSEJOS ÚTILES DE FÁCIL INSTALACIÓN

1. Lea todas las instrucciones antes de empezar la instalación.
2. Asegúrese de que el contenedor para agua esté sobre una superficie sólida nivelada.
3. No use un dispositivo automático de ventilación de redes de tuberías.
4. Instale siempre la válvula de retención en la tubería de descarga.
5. Facilite siempre algún medio, por ejemplo, una unión, para desconectar los componentes de la bomba del contenedor para agua con fines de mantenimiento.
6. Poner a funcionar la unidad al menos una vez al mes para verificar que funcione bien.
7. El número de modelo y código de fecha se pueden encontrar en la etiqueta de advertencia de la tapa.
8. Enchufe la bomba en un receptáculo GFCI conectado a tierra como es debido.

## LO QUE DEBE Y NO DEBE HACER PARA INSTALAR UNA UNIDAD

1. LEA todo el material sobre la instalación provisto con la unidad.
2. INSPECCIONE la unidad para ver si hay cualquier daño visible causado durante el envío. Comuníquese con el vendedor si la unidad está dañada.
3. SIEMPRE desconecte la bomba de la fuente de alimentación eléctrica antes de manipularla. SIEMPRE conecte la bomba a un circuito protegido separadamente y con puesta a tierra adecuado. NO corte, empalme o dañe el cable de alimentación eléctrica. NO transporte o levante la bomba por su cable de alimentación eléctrica. NO use un cable de extensión.
4. NO use una tubería de descarga de menor tamaño que la descarga de la bomba.
5. PRUEBE la bomba inmediatamente después de su instalación para asegurarse de que el sistema funciona correctamente.
6. EXAMINE todos los códigos gobernantes y verifique que la instalación esté de acuerdo a cada uno de ellos.

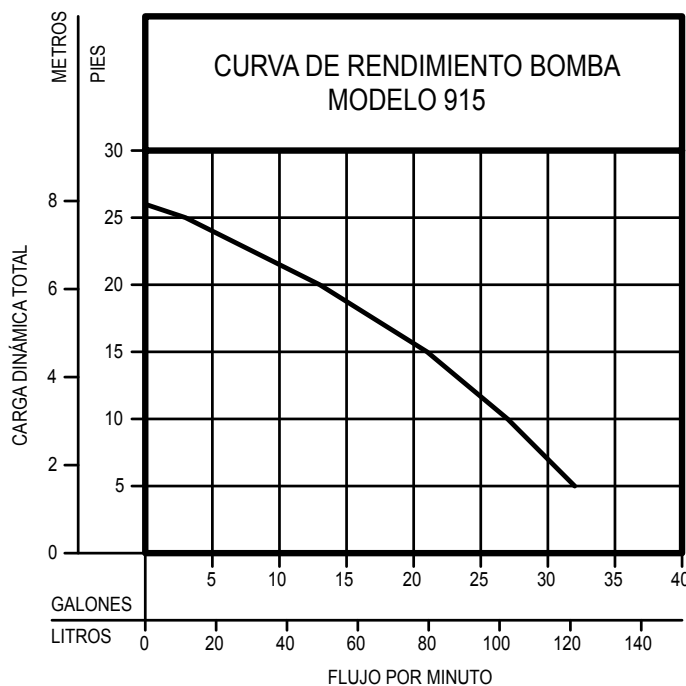
## CARACTERÍSTICAS DEL TRITURADOR 915

**Tecnología de cortador Tri-Slice®** – tres canales de corte independientes que dan más de 250,000 cortes/minuto.

**IBAD (Integral Baffling and Deflection System®)** – sistema que deja entrar sólidos al contenedor para agua de hasta 102 mm (4 pulg.) sin que sedimenten y minimiza la posible obstrucción del flotador.

**Basin Scouring System®** agita automáticamente el líquido estancado para evitar la acumulación de grasa y sedimento. Diseñado sin ninguna pieza móvil que se desgaste para la duración del sistema.

## RENDIMIENTO



## CARGA DINÁMICA TOTAL POR MINUTO - AGUAS RESIDUALES

MODELO		915	
Metros	Pies	Litros	Gal.
1.5	5	121	32
3.0	10	102	27
4.6	15	79	21
6.1	20	49	13
7.6	25	11	3
Carga Máxima:		7.9 m (26 pies)	

151790

# ENSAMBLADURA FINAL

**NOTA:** La configuración de las redes de tuberías exteriores variará en dependencia de la posición del contenedor para agua y el bajante principal, así como del espacio disponible.

Coloque el conjunto del contenedor para agua en su posición final y termine la fontanería. Sujete todas las conexiones como se muestra en la Figura 1.

Conecte la válvula de retención a la tubería de descarga encima de la tapa.

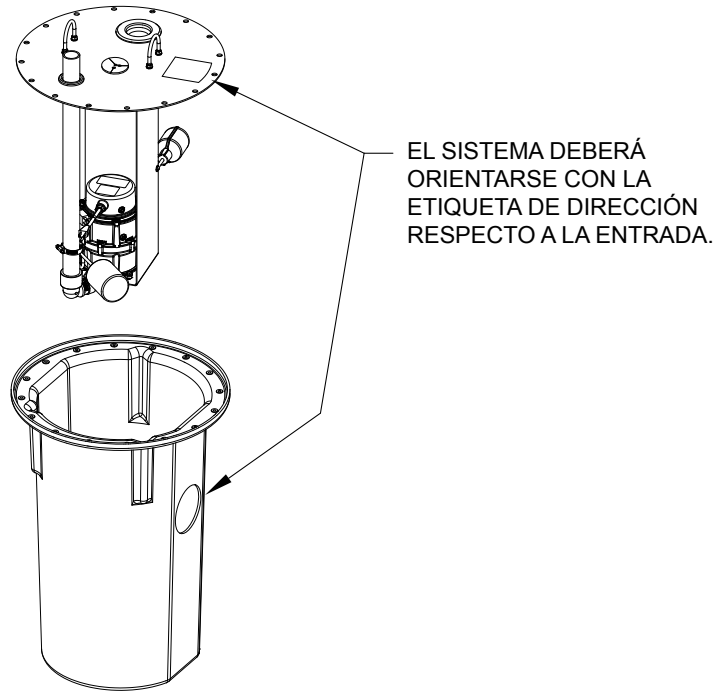


Figura 1

SK2896

## DESGLOSE ILUSTRADO DE PIEZAS

		MODELO :	915-A	915-B
COMPONENTE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	8/11 a 11/11	12/11 a Presente
1	JUEGO DE HERRAJES - BAJANTE ESTÁNDAR 3 M (10 PIES)	1	151846	151939
2	VÁLVULA DE RETENCIÓN – SE ENVÍA SUELTA PARA INSTALACIÓN EN SITU	1	30-0237	30-0239
3	BOMBA 801	1	151692	151692
4	FLOTADOR CON ENCHUFE EN TÁNDEM	1	151847	151847
5	CONJUNTO DE TUBERÍAS	1	151848	151940
6	TAPA CONTENEDOR PARA AGUA Y JUEGO DE HERRAJES - ESTÁNDAR	1	151849	151941
	TAPA CONTENEDOR PARA AGUA Y JUEGO DE HERRAJES - BAJANTE 3 M (10 PIES)		--	151951
7	TAPA CONTENEDOR PARA AGUA - ESTÁNDAR	1	17-0804	17-0828
	TAPA CONTENEDOR PARA AGUA - BAJANTE 3 M (10 PIES)		--	17-0830
8	ALARMA	1	10-4012	10-4012
9	SOPORTE – CONTENEDOR PARA AGUA PROFUNDIDAD 61 CM (24 PULG.)	1	151760	151760
	SOPORTE – CONTENEDOR PARA AGUA PROFUNDIDAD 76 CM (30 PULG.)		150849	150849
10	CONJUNTO SELLO DE CORDÓN 3 M (10 PIES)	1	151891	151891

POSIBLEMENTE HAYA QUE TALADRAR EL ORIFICIO DE LA ALARMA PARA QUE QUEPA EL FLOTADOR ANTIGUO.

SK2877



# Avis à l'installateur - Les instructions doivent rester avec l'installation.

Trusted. Tested. Tough.®

FM2671F

Les renseignements présentés dans ce document représentent les conditions au moment de la publication. Consulter l'usine en cas de désaccord et de manque de cohérence.



Enregistrez votre produit  
Zoeller Pump Company  
en ligne :  
<http://reg.zoellerpumps.com/>

**ADRESSE POSTALE :** P.O. BOX 16437 • Louisville, KY 40256-0347 USA  
**ADRESSE PHYSIQUE :** 3649 Cane Run Road • Louisville, KY 40211-1961 USA  
**TÉL :** +1 (502) 778-2731 • **FAX :** +1 (502) 774-3624

Visitez notre site internet :  
[zoellerpumps.com](http://zoellerpumps.com)

MODÈLE : \_\_\_\_\_  
CODE DATE : \_\_\_\_\_  
DATE D'INSTALLATION : \_\_\_\_\_

Brevet n° 9,004,381  
En attente d'autres brevets

## SYSTÈME COMPLET DE BROYEUSE 915 (Préassemblé)



### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION LISTE DE VÉRIFICATIONS AVANT L'INSTALLATION

1. Inspecter tout matériaux. De temps en temps, la pompe est endommagée en cours d'expédition. Si la pompe est endommagée, contacter le distributeur avant de l'utiliser. **NE PAS** enlever les bouchons test de la pompe.
2. Il faut lire attentivement tous les documents fournis pour se familiariser avec les détails spécifiques de l'installation et de l'utilisation. Il faut conserver ces documents pour pouvoir les consulter ultérieurement.



#### AVERTISSEMENT

##### VOIR PLUS BAS POUR LA LISTE DES AVERTISSEMENTS

1. Pour réduire le risque de choc électrique, une prise mise correctement à la terre doit être installée et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) conformément aux normes électriques nationales et locales.
2. Il faut vérifier que la prise est à portée du cordon d'alimentation de la pompe. **NE PAS UTILISER DE RALLONGE.** Les rallonges trop longues ou de trop faible capacité ne fournissent pas la tension nécessaire au moteur de la pompe, et elles peuvent être dangereuses si l'isolant est endommagé ou si l'extrémité avec le branchement tombe dans un endroit humide ou mouillé.
3. Vérification de la mise à la terre. Pour des raisons de sécurité, il faut vérifier la terre de chaque prise électrique en utilisant un analyseur de circuit sur la liste d'Underwriters Laboratory qui indique si les fils de phase, de neutre et de terre de la prise sont branchés correctement. S'ils ne sont pas branchés correctement, appeler un électricien agréé qualifié.
4. Pour une sécurité renforcée. La pompe doit être branchée à un interrupteur mis à la terre à 3 broches (un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)).
5. **POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, IL FAUT TOUJOURS DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DE LA POMPE AVANT DE LA MANIPULER.** Les pompes monophasées sont fournies avec une fiche à 3 broches avec mise à la terre pour aider à vous protéger des risques de chocs électriques. **IL NE FAUT JAMAIS ENLEVER LA BROCHE DE MISE À TERRE.** Pour réduire le risque de choc électrique, une prise mise correctement à la terre doit être installée et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre conformément aux normes électriques nationales et locales.
6. L'installation et la vérification de l'équipement électrique doivent être faites par un électricien qualifié.
7. Risque d'électrocution. L'usage de ce type de pompe dans une piscine de natation et des zones marines n'a pas été étudié.
8. Proposition 65- Avertissement aux résidents de Californie: AVERTISSEMENT: Cancer et anomalies de la reproduction- [www.P65Warning.ca.gov](http://www.P65Warning.ca.gov).

#### MISE EN GARDE

##### VOIR PLUS BAS POUR LA LISTE DES MISES EN GARDE

1. Vérifier que le circuit d'alimentation a une capacité suffisante pour alimenter le moteur, comme indiqué sur la pompe ou sur la plaque d'identification de l'appareil.
2. S'assurer que le circuit électrique de la pompe est équipé de fusibles ou de disjoncteurs de la bonne puissance. Il est conseillé d'utiliser un circuit de dérivation séparé, dimensionné conformément au code national d'électricité américain pour le courant indiqué sur la plaque de la pompe.
3. Toute la plomberie (évacuation et lignes d'évent) doit être installée en conformité avec les codes locaux. L'unité doit être ventilée. Certains états exigent que cette unité soit installée par un plombier qualifié. **NE PAS UTILISER UN ÉVENT AUTOMATIQUE SIMILAIRE À UN « PRO-VENT ».**
4. Les réparations ne doivent être faites que par un centre d'entretien agréé par Zoeller Pump Company.
5. **UN CLAPET ANTIRETOUR DOIT ÊTRE UTILISÉ POUR RÉDUIRE LES CYCLES INUTILES DE LA POMPES.**
6. La température de fonctionnement maximale d'une pompe standard ne peut pas être plus de 43 °C (110 °F).
7. Pour des raisons sanitaires, ne pas débrancher, arrêter ou désactiver la pompe ni utiliser le réservoir de la pompe pour remplir un évier, un bac à laver, etc.

REMARQUE: Les pompes avec annotations "UL" et "US" sont vérifiées d'après la norme UL778. Les pompes certifiées CSA sont vérifiées d'après la norme C22.2 NO 108.

SE RÉFÉRER À LA GARANTIE EN PAGE 10.

## GARANTIE LIMITÉE

Le fabricant garantit à l'acheteur et au propriétaire ultérieur pendant la période de garantie, tout produit neuf contre tout vice de matériel et de main-d'œuvre, en utilisation normale et quand utilisé et entretenu correctement, pendant une période d'un an à compter de la date de l'achat par l'utilisateur final ou 18 mois à compter de la date de fabrication initiale, la première des deux périodes prévalant. Les pièces devenant défectueuses pendant la période de garantie, dans une période d'un an à compter de la date de l'achat par l'utilisateur final ou 18 mois à compter de la date de fabrication initiale du produit, la première des deux périodes prévalant, et que des inspections prouvent contenir des vices de fabrication ou de main-d'œuvre, seront réparées, remplacées ou renouvelées au choix du Fabricant, à condition qu'en faisant cela nous ne soyons pas obligés de remplacer l'ensemble, le mécanisme complet ou l'appareil complet. Aucune provision n'est faite pour les frais d'expédition, les dégâts, la main-d'œuvre ni d'autres frais causés par la défaillance, la réparation ou le remplacement du produit.

Cette garantie ne s'applique pas et ne couvre aucun matériel ou produit qui a été démonté sans l'autorisation préalable du Fabricant, soumis à un usage abusif, des applications incorrectes, de la négligence, des modifications, des accidents ou un cas de force majeure ; qui n'a pas été installé, utilisé ou entretenu selon les instructions d'installation du Fabricant; qui a été exposé, y compris, mais non de façon limitative, à du sable, des gravillons, du ciment, de la boue, du goudron, des hydrocarbures ou des dérivés d'hydrocarbures (huile, essence, solvants, etc.) ou à d'autres produits abrasifs ou corrosifs, serviettes ou produits d'hygiène féminine etc., dans toutes les applications de pompage. La garantie mentionnée ci-dessus remplace toutes les autres garanties expresses ou implicites et nous n'autorisons aucun représentant ou autre personne à accepter la responsabilité en notre nom pour nos produits.

Prendre contact avec le Fabricant, 3649 Cane Run Road, Louisville, KY 40211, Attention: Customer Support, pour obtenir des réparations, des pièces de remplacement ou des renseignements supplémentaires concernant la garantie.

**LE FABRICANT REFUSE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DÉGÂTS SPÉCIAUX, INDIRECTS OU SECONDAIRES OU POUR LES RUPTURES DE GARANTIE EXPRESSES OU IMPLICITES; ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APPLICABILITÉ À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE OU DE COMMERCIALITÉ EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE.**

Certaines provinces ne permettent pas les limitations de la durée de la garantie implicite et il est possible que cette limitation ne s'applique pas. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts secondaires ou indirects, et il est possible que cette limitation ou exclusion ne s'applique pas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

## LISTE DE VÉRIFICATIONS POUR L'ENTRETIEN



**▲ AVERTISSEMENT**

**PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES** – Avant d'effectuer l'entretien de la pompe, vous devez toujours couper l'alimentation principale et débrancher la pompe, vous assurer de porter des chaussures de protection à semelles isolantes et de ne pas avoir les pieds dans de l'eau. En cas d'inondation, veuillez contacter votre entreprise locale d'électricité ou un électricien qualifié et agréé pour déconnecter le service électrique avant de retirer une pompe.

**▲ AVERTISSEMENT**

La pompe contient de l'huile sous pression et chaude lorsqu'elle fonctionne. Attendez 2 heures et demie après l'avoir débranchée avant de commencer l'entretien.

CONDITION	CAUSES FRÉQUENTES
<b>A. La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas.</b>	Vérifier le fusible, une faible tension, une surcharge ouverte, un câblage ouvert ou incorrect, un interrupteur ouvert, l'impulseur ou des joints scellés mécaniquement, un relais défectueux pendant l'utilisation, un moteur ou le câblage grillés. Le flotteur est maintenu en bas. Interrupteur défectueux, endommagé ou mal réglé.
<b>B. Le moteur surchauffe et déclenche le disjoncteur ou la sécurité thermique.</b>	Tension incorrecte, pression négative (évacuation ouverte plus bas que la normale), impulseur ou joint scellé mécaniquement, relais ou moteur court-circuité.
<b>C. La pompe se met en marche et s'arrête trop fréquemment.</b>	La longueur de l'attache de l'interrupteur à flotteur est trop courte, le clapet antiretour est bloqué ou aucun n'est installé sur une longue distance ou la surcharge est ouverte.
<b>D. La pompe ne s'arrête pas.</b>	Débris sous le flotteur, flotteur ou tige du flotteur coincé contre la paroi du puits, endommagé ou mal réglé.
<b>E. La pompe fonctionne mais son débit est faible ou non existant.</b>	Vérifier le carter de crépine, le tuyau de refoulement ou, le trou d'évent. La hauteur de refoulement est supérieure à la capacité de la pompe. Mauvaise tension. Condensateur défectueux. L'eau d'alimentation contient de l'air ou provoque l'entrée d'air dans la chambre de la pompe.
<b>F. Baisse de capacité ou de hauteur de refoulement après une période d'utilisation.</b>	Augmentation de la friction dans le tuyau de refoulement, tuyau ou clapet de sécurité colmaté. Des produits abrasifs ou des produits chimiques peuvent détériorer le rotor et le carter de pompe. Vérifier la ligne. Vérifier l'entrée de la pompe.
<b>G. Fuites du réservoir ou des raccords.</b>	Serrer avec précaution tous les joints (utiliser de la pâte à joint) et les vis. Vérifier la position du joint, serrer uniformément le couvercle. Ne pas trop serrer les raccords ni les vis.

**Si les vérifications ci-dessus ne résolvent le problème, consulter l'usine. Ne pas essayer de réparer ou de démonter la pompe. Toutes les réparations doivent être faites par un centre de réparation agréé par Zoeller. Visitez le [www.zoellerpumps.com](http://www.zoellerpumps.com) pour obtenir la liste des centres d'entretien.**

## ASTUCES PRATIQUES POUR UN MONTAGE SIMPLIFIÉ

1. Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation.
2. S'assurer que la cuve se trouve sur une surface plane et stable.
3. Ne pas utiliser un évent automatique professionnel.
4. Toujours installer le clapet antiretour sur la ligne d'évacuation.
5. Toujours fournir un dispositif, tel qu'un raccord, pour débrancher la pompe de la cuve à des fins d'entretien.
6. Faire fonctionner l'unité au moins une fois par mois pour vérifier son bon fonctionnement.
7. Le numéro du modèle et le code dateur se trouvent sur l'étiquette d'avertissement du couvercle.
8. Brancher la pompe dans une prise avec disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) appropriée.

## CONSEILS POUR L'INSTALLATION D'UNE POMPE

1. IL FAUT lire toutes les instructions d'installation fournies avec la unité.
2. IL FAUT vérifié que les appareils n'ont pas été endommagés en cours d'expédition. Contacter le distributeur si l'unité a été endommagée.
3. IL FAUT toujours débrancher l'alimentation de la pompe avant de la manipuler. IL FAUT toujours brancher la pompe sur un circuit séparé mis à la terre. IL NE FAUT JAMAIS couper, faire une épissure ou endommager un cordon d'alimentation. IL NE FAUT PAS utiliser le cordon d'alimentation pour transporter ou soulever la pompe. IL NE FAUT PAS utiliser de rallonge.
4. IL NE FAUT PAS utiliser une conduite de refoulement de diamètre inférieur à celui du refoulement de la pompe.
5. IL FAUT essayer la pompe immédiatement après l'installation pour être certain que le système fonctionne correctement.
6. IL FAUT étudier tous les codes locaux et nationaux applicables et vérifier que l'installation est conforme.

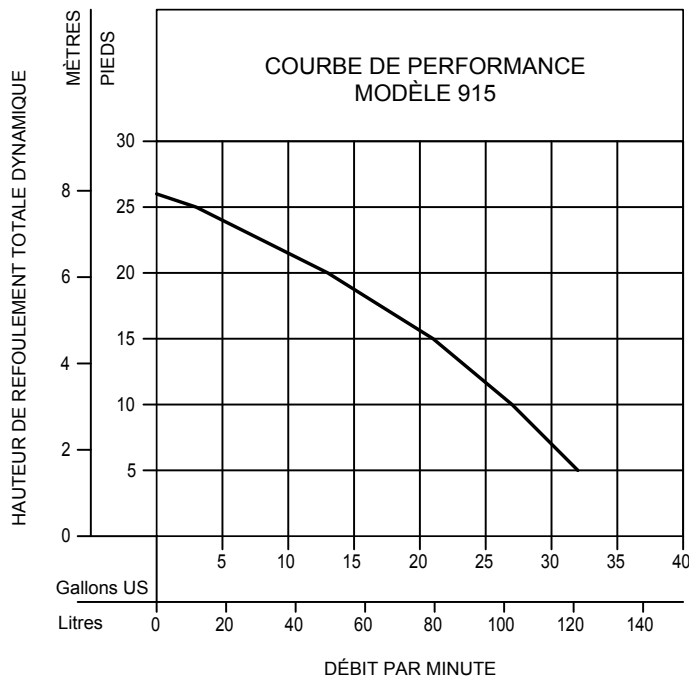
## CARACTÉRISTIQUES BROYEUSE 915

**Technologie de coupe Tri-Slice®** - Trois circuits de coupe indépendants apportent 250 000 coupes/minute.

**IBAD (Integral Baffling and Deflection System®)** – Système de chicanage interne et de déviation qui permet de laisser entrer des solides de 102 mm (4 po) dans la cuve sans blocage ; minimise les éventuelles obstructions du flotteur.

**Basin Scouring System®** agite automatiquement les liquides stationnaires pour éviter l'accumulation de graisses et de boues. Conçu pour durer pendant toute la vie du système sans pièces mobiles susceptible de s'user.

## PERFORMANCE



### HAUTEUR MANOMETRIQUE TOTALE ET DÉBIT PAR MINUTE - EAUX USÉES

MODÈLE		915	
Mètres	Pieds	Litres	Gal.
1,5	5	121	32
3,0	10	102	27
4,6	15	79	21
6,1	20	49	13
7,6	25	11	3
Pression Maximum :		7,9 m (26 pi)	

151790

## ASSEMBLAGE FINAL

**REMARQUE :** La configuration externe de la plomberie varie en fonction de l'emplacement de la cuve, de l'emplacement de la colonne principale et de l'espace disponible.

Placer la cuve dans sa position finale et terminer la plomberie. Sécuriser tous les raccords comme indiqué sur la figure 1.

Fixer un clapet antiretour au tuyau d'évacuation au-dessus de l'angle.

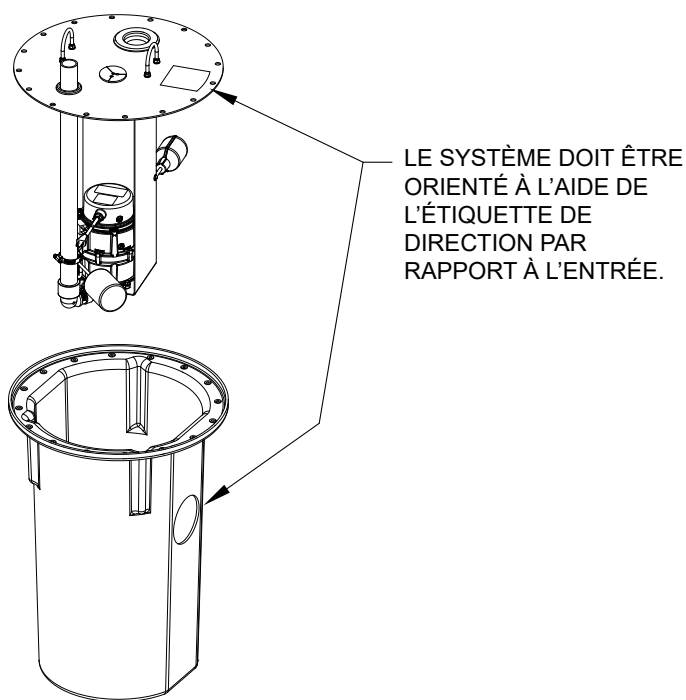
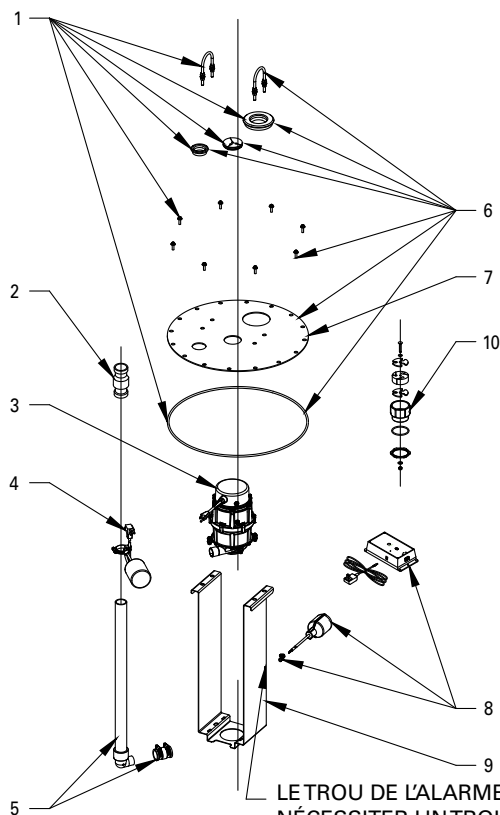


Figure 1

SK2896

## SCHÉMAS ÉCLATÉS



LE TROU DE L'ALARME PEUT NÉCESSITER UN TROU PLUS GRAND POUR S'ADAPTER À UNE ANCIENNE CONCEPTION DE FLOTTEUR.

SK2877

		MODÈLE :		915 - A	915 - B
ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITÉ	8/11 à travers 11/11	12/11 à travers Courant	
1	KIT DE MATÉRIEL - COLONNE STANDARD DE 3 M (10 PI)	1	151846	151939	
2	CLAPET ANTIRETOUR, EXPÉDIÉ SÉPARÉMENT POUR UNE INSTALLATION SUR SITE	1	30-0237	30-0239	
3	POMPE 801	1	151692	151692	
4	FLOTTEUR SUPERPOSÉ	1	151847	151847	
5	TUYAU	1	151848	151940	
6	COUVERCLE DE LA CUVE ET KIT DE MATÉRIEL - STANDARD	1	151849	151941	
	COUVERCLE DE LA CUVE ET KIT DE MATÉRIEL - COLONNE DE 3 M (10 PI)		S.O.	151951	
7	COUVERCLE DE LA CUVE - STANDARD	1	17-0804	17-0828	
	COUVERCLE DE LA CUVE - COLONNE DE 3 M (10 PI)		S.O.	17-0830	
8	ALARME	1	10-4012	10-4012	
9	SUPPORT - CUVE DE 61 CM (24 PO) DE PROFONDEUR	1	151760	151760	
	SUPPORT - CUVE DE 76 CM (30 PO) DE PROFONDEUR		150849	150849	
10	JOINT DE CORDON DE 3 M (10 PI)	1	151891	151891	